

שְׁמוּאֵל א' פָּרָק י"ד פְּסוּקִים ל"ו-נ"ב

Shaul said,

לֹו וַיֹּאמֶר שְׂאוּל

“Let us go down after the
Plishtim at night

נִרְדָּה אַחֲרֵי פְּלִשְׁתִּים לַיְלָה

and let us plunder against them

וְנִבְזָה בָּהֶם |

until the light of the morning

עַד-אֹר הַבֹּקֶר

and we shall not leave among them
a man.”

וְלֹא-נִשְׂאָר בָּהֶם אִישׁ

They said,

וַיֹּאמְרוּ

“Whatever is good in your eyes
do.”

כָּל-הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ

עֲשֵׂה ס

The Kohein said,

וַיֹּאמֶר הַכֹּהֵן

“Let us bring forth to here
to (ask) Hashem.”

נִקְרְבָה הֵלֶם

אֶל-הָאֱלֹהִים:

Shaul asked Hashem,

לֹו וַיִּשְׂאֵל שְׂאוּל בְּאֱלֹהִים

who helps Yisroel

הַמוֹשִׁיעַ אֶת-יִשְׂרָאֵל

that if it (i.e. the sin) is among
Yonatan my son

כִּי אִם-יִשָּׁנוּ בְּיוֹנָתָן בְּנִי

that he shall die.”

כִּי מוֹת יָמוּת

There was no one who answered him

וְאִין עֲנָהוּ

from the entire nation.

מִכָּל-הָעָם:

He said to all of Yisroel,

מ וַיֹּאמֶר אֶל-כָּל-יִשְׂרָאֵל

“You shall be on one side

אַתֶּם תִּהְיוּ לְעֵבֶר אֶחָד

and I and Yonatan my son

וְאֲנִי וְיוֹנָתָן בְּנִי

shall be on one side.”

נִהְיֶה לְעֵבֶר אֶחָד

The nation said to Shaul,

וַיֹּאמְרוּ הָעָם אֶל-שָׁאוּל

“What is good in your eyes do.”

הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ עֲשֵׂה:

Shaul said to Hashem,

מא וַיֹּאמֶר שָׁאוּל אֶל-יְי

שְׁמוּאֵל א' פָּרַק י"ד פְּסוּקִים ל"ו-נ"ב

“G-d of Yisroel

אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

bring a true (lottery).”

הִבָּה תָּמִים

Yonatan and Shaul were selected

וַיִּלְכְּדוּ יוֹנָתָן וְשָׂאוּל

and the nation went out (i.e. they were considered to be innocent).

וְהָעָם יָצְאוּ:

Shaul said,

מִבַּיְנָם וַיֹּאמֶר שָׂאוּל

“Cast (lots)

הַפִּילוּ

between me

בֵּינִי

and between Yonatan my son.”

וּבֵין יוֹנָתָן בְּנִי

And Yonatan was selected.

וַיִּלְכְּדוּ יוֹנָתָן:

Shaul said to Yonatan,

מִן וַיֹּאמֶר שָׂאוּל אֶל-יוֹנָתָן

“Tell me,

הַגִּידָה לִּי

what have you done?”

מֶה עָשִׂיתָה

Yonatan said to him

וַיִּגְדַּלְוּ יוֹנָתָן

and he said,

וַיֹּאמֶר

“I have tasted

טַעַם טַעַמְתִּי

with the edge of the stick

בְּקֵצֵה הַמַּטֵּה

that is in my hand

אֲשֶׁר-בְּיָדִי

a little bit of honey.

מִעֵט דְּבַשׁ

Behold, here I am. I shall die.”

הִנְנִי אָמוּת:

Shaul said,

מִדַּ וַיֹּאמֶר שָׁאוּל

“So shall Hashem do

כֹּה-יַעֲשֶׂה אֱלֹהִים

and so shall He continue (i.e. I swear)

וְכֹה יוֹסֵף

that Yonatan shall die.”

כִּי-מוֹת תָּמוּת יוֹנָתָן:

The nation said to Shaul,

מִה וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל-שָׁאוּל

“Shall Yonatan die

תִּיּוֹנָתָן | יָמוּת

who did

אֲשֶׁר עָשָׂה

this great deliverance

הַיְשׁוּעָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת

among Yisroel?

בְּיִשְׂרָאֵל

It is forbidden!

חֲלִילָהּ

I swear by the life of Hashem

חִי-י

if a hair from his head shall fall

אִם-יִפֹּל מִשְׁעַרְתּוֹ רֵאשׁוֹ

to the ground.

אֶרְצָהּ

Rather with Hashem he has done
(a kindness) on this day.”

כִּי-עִם-אֱלֹהִים עָשָׂה
הַיּוֹם הַזֶּה

The nation redeemed Yonatan

וַיִּפְדּוּ הָעַם אֶת-יוֹנָתָן

and he did not die.

וְלֹא-מָת:

Shaul went up

מִן-וַיַּעַל שָׂאוּל

from after the Plishtim (i.e. he stopped
chasing them)

מֵאַחֲרֵי פְלִשְׁתִּים

שְׁמוּאֵל א' פָּרָק י"ד פְּסוּקִים ל"ו-נ"ב

and the Plishtim

וּפְלִשְׁתִּים

went to their place.

הָלְכוּ לְמָקוֹמָם:

Shaul captured the kingdom

מִזּוֹ וְשָׂאוּל לָכַד הַמְּלֹכָה

over Yisroel (i.e. it was his alone),

עַל-יִשְׂרָאֵל

and he fought all around

וַיִּלָּחֶם סָבִיב |

against all his enemies,

בְּכָל-אֵיבָיו

against Moav

בְּמוֹאָב |

and against the sons of Ammon

וּבְבָנֵי-עַמּוֹן

and against Edom

וּבְאֶדוֹם

and against the kings of Tzovah

וּבַמְּלָכֵי צוֹבָה

and against the Plishtim

וּבַפְּלִשְׁתִּים

and wherever he turned

וּבְכָל אֲשֶׁר-יִפְּנֶה

he would frighten (the enemy).

יִרְשָׁע:

שְׁמוּאֵל א' פָּרָק י"ד פְּסוּקִים ל"ו-נ"ב

He gathered an army

מִחַ וַיַּעַשׂ חַיִּל

and he hit Amalek.

וַיִּךְ אֶת-עַמְלֵק

And he saved Yisroel

וַיַּצֵּל אֶת-יִשְׂרָאֵל

from the hand of his tormentor.

מִיַּד שֹׁסֵהוּ:

The sons of Shaul were

מִטּ וַיְהִיוּ בְנֵי שָׁאֻל

Yonatan and Yishvi

יוֹנָתָן וַיִּשְׁוִי

and Malki-Shuah,

וּמַלְכִי-שׁוּעַ

and the name of his two daughters –

וְשֵׁם שְׁתֵּי בָנֹתָיו

the name of the elder one (was)

שֵׁם הַבְּכִירָה

Meirav

מֵירָב

and the name of the younger one (was)

וְשֵׁם הַקְּטָנָה

Michal.

מִיכָל:

The name of the wife of Shaul (was)

נִ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ שָׁאֻל

Achinoam the daughter of
Achimutz

אַחִינוֹעַם בֵּת-אַחִימֻעַץ

and the name of his general (was)

וְשֵׁם שָׂר-צָבָאוֹ

Aviner the son of Ner

אַבִּינֵר בֶּן-נֵר

(and Ner was) the Uncle of Shaul.

דּוֹד שָׁאוּל:

And Kish (was)

נָא וְקִישׁ

the father of Shaul,

אַבִּי-שָׁאוּל

and Ner

וְנֵר

the father of Avner,

אַבִּי-אַבְנֵר

(both were) the sons of Aviel.

בְּן-אַבִּיאֵל:

The battle was

נִב וַתְּהִי הַמַּלְחָמָה

strong against the Plishtim

חֲזָקָה עַל-פְּלִשְׁתִּים

all the days of Shaul.

כָּל יְמֵי שָׁאוּל

שְׁמוּאֵל א' פָּרָק י"ד פְּסוּקִים ל"ו-נ"ב

Shaul would see

every strong man

and every man of war

and he would gather him to him.

וְרָאָה שְׂאוּל

כָּל-אִישׁ גִּבּוֹר

וְכָל-בֶּן-חַיִל

וַיֵּאַסְפֵהוּ אֵלָיו: